

Herbicida

GRUPO 27

BORJA™

Concentrado soluble (SL)

Herbicida para barbecho de primavera y pre-emergencia para el cultivo de maíz, para barbecho de otoño para el cultivo de soja y pre-emergencia en caña de azúcar.

Composición:

biciclopirona: 4-hidroxi-3-[2-(2-metoxi-etoximetil)-6-trifluorometil-piridina-3-carbonil]-biciclo[3.2.1]oct-3-en-2-ona	20 g
coadyuvantes y solvente c.s.p.....	100 cm ³

LEA ÍNTEGRAMENTE ESTA ETIQUETA ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.

Inscrito ante el SENASA bajo el N° 39.832

Lote N°:

Vencimiento:

Origen: Argentina / México

Contenido Neto: 1 Litro

No inflamable

Agítese antes de usar

Los nombres de productos que contengan ®, el MARCO ALIANZA, la marca Syngenta y el ÍCONO PROPÓSITO son marcas comerciales de una Compañía del Grupo Syngenta.

SYNGENTA AGRO S.A.

Av. Del Libertador 1855 (B1638BGE) Vicente López.

Buenos Aires, Argentina

Tel: (011) 4837-6500 / Fax: (011) 4837-6501

Centro de Agrosoluciones Syngenta

0 800 444 4804

agro.soluciones@syngenta.com

www.syngenta.com.ar

RECOMENDACIONES DE USO

GENERALIDADES

BORJA™ es un herbicida selectivo para el cultivo de maíz en barbecho de primavera y pre-emergencia del cultivo, para barbecho de otoño para el cultivo de soja y para el cultivo de caña de azúcar. Su ingrediente herbicida biciclopirona pertenece a la clase química triquetonas. Actúa bloqueando la enzima HPPD (p-hidroxi-fenil-piruvato-deshidrogenasa), interfiriendo en la formación de plastoquinona y alfatocoferol. De esta manera interrumpe la síntesis de los pigmentos carotenoides, produciendo decoloración en las hojas (albinismo) y posterior necrosis y muerte de la planta.

BORJA™ controla un amplio espectro de malezas de hoja ancha y gramíneas, permitiendo al cultivo crecer sin competencia durante la primera etapa de su ciclo, que resulta especialmente crítica para su éxito.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

PREPARACION

BORJA™ es un concentrado soluble en agua. Para una correcta preparación respetar las siguientes instrucciones:

- Agregar agua al tanque hasta la mitad de su volumen. Poner en funcionamiento el sistema de agitación.
- Agregar la cantidad necesaria de **BORJA™**, de acuerdo a la calibración realizada, directamente en el tanque y sin disolución previa. Corroborar que el producto se disuelva correctamente.
- Completar el tanque con agua, hasta el volumen final.
- Verificar que el sistema de agitación funcione en todo momento. Usar **BORJA™** dentro de las 24 horas de haber realizado la mezcla de tanque, ya que la efectividad puede reducirse debido a la degradación del producto. Reagitar el caldo antes de reanudar la aplicación. Utilizar siempre agua limpia.

EQUIPOS, VOLUMENES Y TECNICAS DE APLICACION

BORJA™ debe ser aplicado en el volumen necesario para cubrir uniforme y satisfactoriamente el área a tratar. Se deben lograr al menos 20 – 30 gotas/cm² sobre el suelo.

Aplicaciones terrestres: Aplicar **BORJA™** con un volumen de agua de 100 - 150 litros/ha, con presión de 2-2.8 bar (30-40 lb/pulg²) y picos de abanico plano.

Aplicaciones aéreas: Aplicar **BORJA™** con un volumen no menor a 20 litros/ha.

Antes de iniciar cualquier tratamiento, es imprescindible verificar el correcto calibrado del equipo y el buen funcionamiento de picos (filtros y pastillas), reemplazando las partes defectuosas. Asegurar que la barra del equipo pulverizador se encuentre ajustada a una altura suficiente para garantizar una cobertura uniforme y completa. Mantener el sistema de agitación en movimiento en todo momento. Evitar la superposición de franjas durante la pulverización. Evitar la deriva hacia cultivos linderos. No realizar aplicaciones con altas temperaturas, baja humedad, vientos fuertes, presencia de rocío o ante probabilidades de lluvia, o en zonas con napas poco profundas. Suspender las aplicaciones con vientos superiores a los 10 km/hora.

LAVADO DE EQUIPOS

Es importante limpiar el equipo utilizado inmediatamente luego de la aplicación. Las siguientes recomendaciones deben respetarse en forma estricta: Vaciar completamente el equipo. Enjuagar el tanque, mangueras y picos con agua limpia. De ser posible, utilizar una lavadora a presión con agua para limpiar el interior del tanque. Poner en marcha el sistema de agitación y hacer recircular el agua por al menos 15 minutos. Todos los remanentes visibles deben ser eliminados del equipo de aplicación. Retirar los picos y pastillas y lavarlos separadamente, después de realizar los pasos precedentes. Eliminar el líquido utilizado en sitios donde no exista riesgo de contaminación de aguas superficiales ni subterráneas, ni cerca de árboles o arbustos que pudieran absorber el producto por medio de sus raíces.

RECOMENDACIONES DE USO

Se debe realizar la aplicación con **BORJA™** antes de la emergencia de las malezas, es decir, con el terreno libre de las mismas ya que este producto tendrá un mínimo efecto de control si es aplicado sobre malezas emergidas. Cuanto más se atrase la aplicación, el escape de malezas será más evidente, dependiendo de las condiciones climáticas predisponentes para dicha emergencia. En caso de tener malezas ya emergidas, debería utilizarse un herbicida postemergente para el control de las mismas.

En el cultivo de caña de azúcar, debe ser utilizado en pre-emergencia del cultivo y de las malezas, tanto en cañas en el primer año de implantación (caña planta), como en plantas de 2° o más años de implantación (caña soca).

Cultivo	Malezas	Suelos (Textura)	Dosis	Momento de aplicación
Maíz	Capín (<i>Echinochloa sp.</i>) Pasto bandera (<i>Brachiaria sp.</i>) Pasto cuaresma (<i>Digitaria sanguinalis</i>) Pasto moro (<i>Leptochloa filiformis</i>) Pata de gallina (<i>Eleusine indica</i>)	Livianos y/o con bajo contenido de materia orgánica (*)	0,75 L/ha + 0,8 L/ha de S-metolacloro 96% p/v	Barbecho de primavera
		Medios y pesados	1 L/ha + 1 L/ha de S-metolacloro 96% p/v	
	Quínoa (<i>Chenopodium album</i>) Yuyo colorado (<i>Amaranthus palmeri</i> y <i>Amaranthus quitensis</i>)	Livianos y/o con bajo contenido de materia orgánica (*)	0,75 L/ha	Pre-emergencia del cultivo
	Chloris (<i>Chloris virgata</i>)	Medios y pesados	1 L/ha	

(*) Evitar realizar aplicaciones en suelos arenosos (> 50% de arena)

Cultivo	Malezas	Suelos (Textura)	Dosis	Momento de aplicación
Barbecho de otoño a soja	Rama negra (<i>Conyza bonariensis</i>) Nabón (<i>Raphanus sativus</i>) Nabo (<i>Brassica rapa</i>) Sanguinaria (<i>Poligonum aviculare</i>) Falsa biznaga (<i>Ammi majus</i>) Ortiga mansa (<i>Lamium amplexicaule</i>) Capiquí (<i>Stellaria media</i>) Ocucha (<i>Parietaria debilis</i>)	Medios y pesados	0,5 L/ha + 0,5 kg/ha de atrazina (GOTEN®)	<p>Aplicar hasta 120 días antes de la siembra de soja, y durante dicho periodo deben ocurrir precipitaciones suficientes para la degradación del producto.</p> <p>En caso de haber malezas emergidas en el momento de la aplicación, se recomienda adicionar glifosato (SULFOSATO TOUCHDOWN®) y 2,4-D.</p>
Caña de azúcar	Urochloa (<i>Urochloa sp</i>) Pasto moro (<i>Leptochloa sp</i>) Verdolaga (<i>Portulaca oleracea</i>)	Medios y pesados	1 L/ha + 1 kg/ha de atrazina (GOTEN®)	Aplicar en pre-emergencia del cultivo (caña planta y caña soca) y de las malezas.

RESTRICCIONES DE USO

- No realizar más de una aplicación de productos a base de biciclopirona por campaña. (máximo 1 L/ha/año)
- Se deben evitar las pulverizaciones directas de **BORJA™** o sus derivas sobre cultivos sensibles.
- Considerar 30 metros de zona buffer entre el área tratada y cuerpos de agua superficiales. Evitar las aplicaciones en zonas con pendientes pronunciadas expuestas a la erosión hídrica.

RESTRICCIONES DE USO EN BARBECHO DE OTOÑO A SOJA.

- Período aplicación-siembra: La aplicación deberá realizarse al menos 120 días antes de la siembra de soja, y durante dicho periodo deben ocurrir precipitaciones suficientes para la degradación del producto.
- Tipo de suelo: No se recomienda el uso de esta mezcla (**BORJA™ + GOTEN®**), en suelos con más de 50% de arena (franco-arenosos o arenosos).
- Siembra de Maíz: en caso de decidir sembrar maíz en vez de soja, y habiendo aplicado **BORJA™ + GOTEN®** en barbecho de otoño, para evitar generar posible

resistencia, no se recomienda volver a utilizar productos a base de biciclopirona (BORJA™ o BORJA™ PACK). Se recomienda utilizar herbicidas a base de atrazina y s-metolacoloro.

Período de carencia: No se establece período de carencia por su uso posicionado como herbicida. En caso que el cultivo o sus subproductos se destinen a la exportación, deberá conocerse el límite máximo de residuos del país de destino y observar el período de carencia que corresponda a ese valor de tolerancia.

No reingresar al área tratada hasta que el producto se haya secado de la superficie de las hojas.

PREVENCIÓN Y MANEJO DE RESISTENCIAS

BORJA™ pertenece al grupo **27** de los **herbicidas**.

Para prevenir la selección de plantas naturalmente resistentes a un herbicida, deben respetarse las recomendaciones de uso (dosis y momento de aplicación) detalladas en el marbete. Debe evitarse el uso de un único grupo de herbicidas en la estrategia de manejo de malezas en el lote, mediante la combinación con otros herbicidas de diferente número de grupo en mezcla de tanque o aplicaciones secuenciales.

Para controlar un biotipo resistente a un herbicida, será necesario aplicar otro producto efectivo, de diferente número de grupo. Utilizarlo a la dosis que indique el marbete para esa especie, y adoptar todas las prácticas de manejo que sean necesarias para mantener controlado ese biotipo a lo largo del ciclo del cultivo.

COMPATIBILIDAD

Antes de utilizar en mezcla con otros productos se debe realizar una prueba a pequeña escala, para evaluar la compatibilidad física y biológica de los componentes y la posible fitotoxicidad para los cultivos.

FITOTOXICIDAD

BORJA™ no ha manifestado síntomas de fitotoxicidad en maíz y en barbecho a soja, ni en el cultivo de caña de azúcar, siguiendo las dosis y recomendaciones que figuran en esta etiqueta.

AVISO DE CONSULTA TECNICA

CONSULTE CON UN INGENIERO AGRÓNOMO

El fabricante garantiza la calidad del producto solamente cuando el usuario lo adquiere con el embalaje original cerrado. Las recomendaciones tienen la única finalidad de aconsejar al usuario en base exclusivamente al último estado de los conocimientos del fabricante sobre la utilización del producto. La acción del producto puede resultar influenciada por un gran número de factores tales como condiciones climáticas y del suelo, especies de plantas, resistencias, técnicas de pulverización, tipos de aplicación, entre otros. El riesgo correspondiente lo asume el usuario. El fabricante no será

responsable por daños que pudieren derivar del almacenamiento o aplicación inadecuado, o que no se ajusten a las recomendaciones de uso.

PRECAUCIONES

- MANTENER ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y PERSONAS INEXPERTAS.
- NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS.
- INUTILIZAR LOS ENVASES VACÍOS PARA EVITAR OTROS USOS.
- EN CASO DE INTOXICACION, LLEVAR ESTA ETIQUETA AL MEDICO.
- EL PRESENTE PRODUCTO DEBE SER COMERCIALIZADO Y APLICADO DANDO CUMPLIMIENTO A LAS NORMATIVAS PROVINCIALES Y MUNICIPALES VIGENTES.
- PELIGRO. SU USO INCORRECTO PUEDE PROVOCAR DAÑOS A LA SALUD Y AL AMBIENTE. LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA.

MEDIDAS PRECAUTORIAS GENERALES

Este producto es nocivo si es ingerido o absorbido por la piel. Evitar todo contacto con la piel, ojos y ropa.

Para su seguridad durante la preparación y aplicación: Utilizar ropa protectora adecuada (mameluco o pantalón y buzo impermeables), guantes impermeables, sombrero, botas de goma, protección facial y máscara. El producto no diluido puede irritar los ojos. Evitar el contacto con el pulverizado. No destapar picos o boquillas con la boca.

Para su seguridad después del tratamiento: Cambiarse y lavar la ropa inmediatamente. Bañarse adecuadamente con abundante agua y jabón. Guardar el sobrante de **BORJA™** en su envase original, bien cerrado.

RIESGOS AMBIENTALES

BORJA™ es **prácticamente no tóxico para aves**. Evitar la presencia de las mismas en el área de aplicación e impedir que tomen contacto con el producto.

BORJA™ es **prácticamente no tóxico para peces**. Evitar que el producto entre en contacto con ambientes acuáticos. No contaminar el agua de riego, ni tampoco receptáculos como lagos, lagunas y diques. No contaminar fuentes de agua cuando se elimine el líquido de limpieza de los equipos de pulverización y asperjar el caldo remanente sobre campo arado o camino de tierra.

BORJA™ es **virtualmente no tóxico para abejas**. Evitar la aplicación de **BORJA™** en las horas de mayor actividad de las abejas. No contaminar las posibles fuentes de agua de abejas.

TRATAMIENTO DE REMANENTES Y CALDOS DE APLICACIÓN

Preparar la cantidad de producto que se va a utilizar, evitando remanentes. El caldo remanente no se podrá reutilizar en otra oportunidad. El mismo debe ser eliminado en forma segura, sin contaminar aguas cercanas. El producto remanente en el tanque de la pulverizadora puede diluirse agregando agua limpia en una cantidad igual a cinco veces el volumen de caldo existente. Se puede volver a aplicar este nuevo preparado sobre barbechos, caminos y áreas no cultivadas ni pastoreadas alejadas de donde haya tránsito frecuente de personas y animales domésticos, evitando riesgos para cultivos siguientes.

TRATAMIENTO Y METODO DE DESTRUCCION DE ENVASES VACIOS

Los envases vacíos y demás desechos no pueden volverse a utilizar, ni enterrar, ni quemar a cielo abierto.

Para bidones y botellas respetar las siguientes instrucciones. Realizar el Triple Lavado o lavado a presión según la Norma IRAM 12.069: Agregar agua hasta cubrir un cuarto de la capacidad del envase, cerrar y agitar durante 30 segundos. Luego verter el agua del envase en el recipiente dosificador (considerar este volumen de agua dentro del volumen recomendado de la mezcla). Realizar este procedimiento **3 veces**. Finalmente, inutilizar el envase perforándolo e intentando no dañar la etiqueta al efectuar esta operación.

Para el caso de envases que no pueden ser lavados como por ejemplo bolsas y envases de papel o cartón, inutilizarlos de la misma manera, perforándolo e intentando no dañar la etiqueta al efectuar esta operación.

Los envases y bolsas inutilizados deben enviarse a centros de acopio transitorio habilitados para su disposición final según la ley 27.279.

ALMACENAMIENTO

Proteger el producto del sol y de la humedad. Almacenar en su envase original, cerrado y claramente identificado, lejos de alimentos humanos y forrajes. Mantener fuera del alcance de niños, personas inexpertas y animales domésticos. No colocar el producto en recipientes de comida ni en botellas de bebida. Evitar temperaturas bajo 0 °C y sobre 35 °C.

DERRAMES

Cubrir los derrames con material absorbente (tierra o arena). Barrer el producto absorbido y recoger en bolsas o recipientes bien identificados, para su posterior destrucción por empresas autorizadas. Lavar las superficies contaminadas con agua carbonatada o jabonosa y envasar luego el agua de lavado. Evitar la contaminación de aguas quietas o en movimiento. En caso de ocurrencia de derrames en fuentes de agua, interrumpir inmediatamente el consumo humano y animal y contactar al centro de emergencia de la empresa.

PRIMEROS AUXILIOS

En caso de intoxicación llamar al médico. Trasladar al paciente a un lugar ventilado.

En caso de ingestión: No inducir el vómito. Enjuagar la boca con abundante agua limpia. No administrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Dar atención médica de inmediato.

En caso de contacto con la piel: Quitar inmediatamente la ropa y calzado contaminados. Lavar la zona expuesta, y la ropa que hubiese tomado contacto con el producto, con abundante agua y jabón. Dar atención médica si la piel está irritada.

En caso de contacto con los ojos: Lavar los ojos separando los párpados con los dedos con abundante agua durante 15 minutos como mínimo. No intentar neutralizar la contaminación con productos químicos. Dar atención médica inmediata.

En caso de inhalación: Trasladar al paciente al aire libre. Dar atención médica inmediata si hay actividad respiratoria anormal.

ADVERTENCIAS PARA EL MEDICO

CLASE TOXICOLOGICA IV - PRODUCTO QUE NORMALMENTE NO OFRECE PELIGRO

Leve irritante dermal (CUIDADO). Categoría IV: Evitar el contacto con la piel y la ropa.

Moderado irritante para los ojos (CUIDADO). Categoría III: Causa irritación moderada a los ojos.

Sensibilizante dermal. El contacto prolongado o frecuente con la piel puede causar reacciones alérgicas en algunas personas.

Aplicar tratamiento sintomático. No posee antídoto específico.

SINTOMAS DE INTOXICACION AGUDA

No se han registrado casos de toxicidad en humanos. Se desconocen los síntomas que podrían ocurrir en caso de exposición laboral o ingesta voluntaria del producto.

COMPATIBILIDAD TOXICOLÓGICA

No presenta potenciación, sinergismo ni aditividad con los productos con los que se recomienda su mezcla.

ADVERTENCIAS TOXICOLÓGICAS ESPECIALES

ATENCIÓN: No debe permitirse la intervención de mujeres en todo lo referente al manipuleo, preparación y aplicación de este producto.

CONSULTAS EN CASO DE INTOXICACIONES

CENTRO TOXICOLÓGICO PERMANENTE (todo el año, 24 horas por día):

- T.A.S. - CASAFE - Tel.: (0341) 4480077 / 4242727 ó 0800-888-TOXI (8694) - Tucumán 1544. (2000) Rosario, Santa Fe.

CAPITAL FEDERAL:

- Unidad toxicológica del Hospital Municipal de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez. Tel.: (011) 4962-6666 / 2247.
- Hospital de Clínicas. Universidad de Buenos Aires. Tel.: (011) 5950-8804 / 06 y (011) 5950-8000

BUENOS AIRES:

- Centro Nacional de Intoxicaciones Policlínico Posadas, Haedo. Tel.: (011) 4658-7777 y (011) 4654-6648

CORDOBA:

- Hospital de Niños. Tel: (0351) 458-6400
- Hospital de Urgencias. Tel: (0351) 427-6200

Banda de categoría toxicológica: Verde PMS 347C

